

# Boletín de reciclaje y desechos de Brea



REPUBLIC SERVICES

Sustainability in Action

INVIERNO 2024

RepublicServices.com/municipality/brea-ca | 800.700.8610

## Reciclaje de productos orgánicos

La Ley del Senado de California 1383 (SB 1383), que se convirtió en ley en el 2016, establece el objetivo de reducir el volumen de residuos orgánicos eliminados en los vertederos de California en un 75% para el año 2025. La Ciudad de Brea y Republic Services están desarrollando un programa de conformidad con SB 1383 para clientes residenciales y prevén que el programa comience a principios del 2024. Hasta que ocurra la implementación, por favor continúe siguiendo las pautas a continuación.



deseche los materiales reciclables en su carrito de reciclaje en la acera, es importante que los mantenga vacíos, secos y sueltos.

### Recordatorios sobre el reciclaje de productos orgánicos

- Utilice su carrito de residuos de jardinería para desechar ramas de árboles, ramas, hojas, recortes de césped, malas hierbas, otros materiales vegetales y pequeños restos de madera (no madera pintada o tratada). Las ramas y la madera no deben tener más de 4 pulgadas de diámetro ni más de 4 pies de largo. Las hojas de palmeras, cactus y otras suculentas, piedras, tierra, excrementos de animales domésticos, materiales reciclables, restos de comida y basura no se aceptan en el carrito de la basura.
- Para reducir los residuos de jardinería generados en su casa, deje que los recortes de hierba caigan sobre el césped al cortarlo y, si el espacio lo permite, instale un contenedor de compostaje en el jardín. El compostaje de los restos de jardinería y de fruta y verdura crea un suelo sano y rico en nutrientes que no sólo reduce el consumo de agua, sino que también contribuye a crear jardines bonitos y productivos.
- Próximamente se proporcionará información sobre el reciclaje de residuos de alimentos y papel sucio de alimentos (como filtros de café, cajas de pizza grasientas y servilletas de papel). Hasta entonces, siga depositando estos artículos en su carrito de basura habitual. Las actualizaciones se publicarán en los sitios web de la Ciudad de Brea y de Republic Services. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con la Ciudad de Brea por correo electrónico a [Recyclebrea@cityofbrea.net](mailto:Recyclebrea@cityofbrea.net) o llame al **714.990.7691**.

## Regalo de compost

La Ciudad de Brea y Republic Services regalarán compost el sábado 10 de febrero del 2024, de 8 a 10:30 AM (o hasta que se acabe el compost), en Tri-City Park, 2301 N. Kraemer Blvd., Placentia, CA 92870. Por favor traiga sus propios contenedores o baldes, que el personal de Republic Services llenará de compost. Si llueve el 10 de febrero, este evento se pospondrá. Para actualizaciones, visite [RepublicServices.com/municipality/brea-ca](http://RepublicServices.com/municipality/brea-ca).



Credit: Cat\_Chat | iStock | Getty Images Plus

Para recibir compost gratuito, los residentes deben presentar un comprobante de residencia (licencia de conducir de California o factura

de servicios públicos). Hay un límite de 60 galones de compost por hogar.

Para más información, comuníquese con Republic Services al **714.238.2444**.

## Recuperación de alimentos comestibles

Para reducir el desperdicio de alimentos y ayudar a hacer frente a la inseguridad alimentaria, la ley SB 1383 exige que, para el 2025, California recupere o rescate el 20% de los excedentes de alimentos comestibles para alimentar a las personas necesitadas. La ley obliga a las empresas generadoras de alimentos a recuperar la máxima cantidad de alimentos comestibles que de otro modo irían a parar a los vertederos y a mantener registros de sus actividades de donación de alimentos. SB 1383 clasifica a los donantes de alimentos en dos niveles. Las grandes empresas alimentarias, como los vendedores de alimentos al por mayor, distribuidores, proveedores de servicios de alimentos y tiendas de comestibles, están obligados a tener establecido un programa de donación de alimentos. Otras empresas, como cafeterías, restaurantes y locales, están obligadas a cumplir con SB 1383 a partir del 1º de enero del 2024.

Muchas organizaciones de recuperación de alimentos prestan servicios en el Condado de Orange y están disponibles para asociarse con negocios que tengan excedentes de alimentos. Para obtener más detalles y una lista de estas organizaciones en o cerca de la Ciudad de Brea, visite [Ci.brea.ca.us/1681/Business](http://Ci.brea.ca.us/1681/Business).

## Donate: What tier are you? Done: ¿En qué nivel está usted?

### Tier 1 / Nivel 1

Businesses that donate mostly fresh and shelf-stable foods. These include:  
Empresas que donan principalmente alimentos frescos y de larga conservación. Estas incluyen:



### Tier 2 / Nivel 2

Businesses that donate mostly prepared foods. These include:  
Empresas que donan principalmente comida preparada. Estas incluyen:



PRESORTED  
STANDARD  
U.S. POSTAGE PAID  
GREENFIELD, IN  
PERMIT NO. 220

Republic Services  
1131 N. Blue Gum Street  
Anaheim, CA 92806

# Leyes de reciclaje de California para empresas y propiedades multifamiliares

**Reciclaje comercial:** La Ley de la Asamblea 341 (AB 341) obliga a reciclar a las empresas y propiedades multifamiliares con cinco unidades o más que generen 4 yardas cúbicas o más de residuos a la semana. En virtud de AB 341, las empresas y propiedades deben reciclar papel, cajas de cartón, latas, botellas y envases, así como otros artículos reciclables que sean exclusivos de las operaciones de una empresa.

**Orgánicos:** En virtud de la Ley de la Asamblea 1826 (AB 1826), las empresas de California están obligadas a reducir el volumen de residuos orgánicos enviados a los vertederos. Los residuos orgánicos incluyen tanto alimentos como restos de jardín. El reciclaje de productos orgánicos es obligatorio para las empresas y propiedades multifamiliares que generen 2 yardas cúbicas o más de residuos sólidos (reciclables, basura y productos orgánicos) a la semana. Además, SB 1383 establece el objetivo de aumentar la recuperación de alimentos comestibles de las empresas en un 20% para el 2025. Dependiendo del tipo y tamaño de su empresa, es posible que se le exija participar en un programa de recuperación y donación de alimentos comestibles. Las empresas que cumplan este requisito deben donar los alimentos comestibles sobrantes a organizaciones de recuperación de alimentos y presentar informes de donación a la Ciudad de Brea.



**Reciclaje por clientes:** En virtud de la Ley de la Asamblea 827 (AB 827), los restaurantes de servicio limitado de California deben poner a disposición de los clientes contenedores visibles, claramente señalizados y de fácil acceso para materiales reciclables y orgánicos (restos de comida, papel sucio y similares) junto a los contenedores de basura. Los restaurantes de servicio completo deben proporcionar contenedores por separado para uso de los empleados. Esta ley también se aplica a los patios de comida y otros negocios que venden comida para consumir en el local.

**Para asistencia:** Si tiene preguntas sobre los programas de reciclaje de su empresa o multifamiliar, o si desea realizar cambios o mejoras en sus servicios, llame a Republic Services al **714.238.2444**.

Si cree que su negocio puede calificar para una exención, por favor comuníquese con la Ciudad de Brea en [Recyclebrea@cityofbrea.net](mailto:Recyclebrea@cityofbrea.net) o visite el sitio web de la Ciudad de Brea.

## Recolección de artículos voluminosos

Los muebles y electrodomésticos viejos son algunos de los objetos más comunes que se tiran ilegalmente en las calles, parques y terrenos baldíos. No hay necesidad de tirar estos artículos indebidamente. La Ciudad de Brea y Republic Services proporcionan a los residentes tres (3) recolecciones de hasta 20 artículos por recolección por año calendario. Durante estas recolecciones en la acera, usted puede deshacerse de muebles, electrodomésticos, aparatos electrónicos y otros artículos grandes. Para programar este servicio, simplemente llame al Servicio al Cliente de Republic Services al **714.238.2444** para programar un día de recolección.



Si detecta un vertedero ilegal, no lo ignore. Más bien, anote el lugar y comuníquelo a la Ciudad. Si ve a alguien vertiendo ilegalmente, no lo confronte. Si es posible, tome discretamente una foto de la actividad. Anote una descripción de la persona, así como la marca, el color y el número de matrícula del vehículo. Llame al número de no emergencias del Departamento de Policía para informar de esta actividad. Trabajando juntos, podemos mantener el buen aspecto de nuestra ciudad para residentes y visitantes.

## Reducir el desperdicio de alimentos en casa



El desperdicio de alimentos es un problema que afecta tanto a nuestra economía como al medio ambiente. Una parte importante del desperdicio alimentario se produce en los hogares. Reducir el desperdicio de alimentos en casa no es sólo una responsabilidad personal, sino también un paso hacia un planeta más sostenible. He aquí algunas estrategias y consejos prácticos para minimizar el desperdicio de alimentos en su hogar.

### Planifique sus comidas

- **Cree una lista de la compra:** Planifique sus comidas para la semana, haga una lista de la compra y adhiérase a ella. Esto le ayudará a evitar las compras impulsivas y le garantizará que compra sólo lo que necesita.
- **Use un planificador de comidas:** Las aplicaciones y herramientas de planificación de comidas pueden ayudarle a organizar y planificar sus comidas con eficacia.

### Almacene los alimentos adecuadamente

- **Utilice los contenedores adecuados:** Guarde los alimentos en recipientes herméticos para mantenerlos frescos durante más tiempo.
- **Entienda las etiquetas de los alimentos:** Conozca la diferencia entre las fechas "sell by," (vender antes de) "use by" (use antes de) y "best by" (mejor antes de), y no tire la comida que aún se puede comer.

- **Rote sus existencias:** Practique el método "primero en entrar, primero en salir" para asegurarse de que los productos más antiguos se utilizan antes que los más nuevos.

### Cocine más inteligentemente

- **Cocine en porciones adecuadas:** Cocine sólo la cantidad que necesite para evitar sobras que puedan desperdiciarse.
- **Reutilice las sobras:** Sea creativo con sus sobras transformándolas en platillos nuevos.
- **Congele lo que no pueda comer:** Si le sobra comida, congélela para después en vez de tirarla.

### Reducir, Reutilizar, Reciclar

- **Use restos de comida:** Use cáscaras, tallos y otras partes de verduras y frutas en caldos o como parte de otras recetas.
- **Haga compostaje con sus desechos:** Añada los restos de frutas y verduras a su contenedor de compostaje o vermicompost.
- **Recicle envoltorios:** Preste atención a los envoltorios y elija productos con envoltorios mínimos o reciclables.

Reducir el desperdicio de comida en su hogar requiere un esfuerzo consciente, planeación y creatividad. Si incorpora estas estrategias, podrá repercutir positivamente en el medio ambiente, ahorrar dinero y disfrutar de un estilo de vida más consciente y sostenible.

## ¿Está planeando una fiesta?

Nadie quiere auspiciar una fiesta o una reunión familiar y quedarse sin comida. Como resultado, tendemos a cometer el error contrario: comprar y preparar en exceso. Si calcula correctamente la cantidad de comida que necesita, ahorrará tiempo y dinero. Además, reducirá los desechos y las sobras no deseadas. Para calcular lo que necesitará para su próxima fiesta o celebración, use la herramienta "Guestimator" en [SavetheFood.com/guestimator](http://SavetheFood.com/guestimator).

# ¿Qué va a dónde?

## RECYCLING RECICLAJE

**Acceptable Items (Empty, Clean and Dry)**  
*Artículos aceptables (vacíos, limpios y secos)*

**Paper & Cardboard**  
*Papel y cartón*

**Metal Cans**  
*Latas de metal*

**Plastic & Glass**  
*Plástico y vidrio*

**Unacceptable Items**  
*Artículos no aceptables*

**Dishes & Mirrors**  
*Platos y espejos*

**Garden Hoses**  
*Mangueras de jardín*

**Toys**  
*Juguetes*

**Carpet & Rugs**  
*Alfombras y tapetes*

**Tires & Auto Parts**  
*Llantas y refacciones de auto*

**Hazardous Waste**  
*Desechos peligrosos*

**Yard & Food Waste**  
*Desechos de jardín y de comida*

**Furniture & Appliances**  
*Muebles y electrodomésticos*

**Diapers & Pet Waste**  
*Pañales y desechos de mascotas*

**Construction Waste**  
*Desechos de construcción*

**Clothing & Bedding**  
*Ropa y cubiertas de cama*

**Plastic Bags & Styrofoam™**  
*Bolsas de plástico y espuma de poliestireno*

## ORGANICS ORGÁNICOS

**Acceptable Items**  
*Artículos aceptables*

**Yard Waste**  
*Desechos de jardín*

**Food Waste\***  
*Desechos de comida*

**Food-Soiled Paper & Paper Bags\***  
*Papel manchado de comida*

**Unacceptable Items**  
*Artículos no aceptables*

**Recyclables**  
*Reciclables*

**Plastic Bags & Wrap**  
*Bolsas y envoltura de plástico*

**Fats, Oils & Grease**  
*Grasas y aceites*

**Construction Waste**  
*Desechos de construcción*

**Hazardous Waste**  
*Desechos peligrosos*

**Trash & Pet Waste**  
*Basura y desechos de mascotas*

\*You can place food in a paper bag. Puede poner comida en una bolsa de papel.

## TRASH BASURA

**Acceptable Items**  
*Artículos aceptables*

**Styrofoam™**  
*Espuma de poliestireno*

**Diapers & Pet Waste**  
*Pañales y desechos de mascotas*

**Plastic Bags & Wrap**  
*Bolsas y envoltura de plástico*

**Toys**  
*Juguetes*

**Clothing & Bedding**  
*Ropa y cubiertas de cama*

**Dishes & Mirrors**  
*Platos y espejos*

**Garden Hoses**  
*Mangueras de jardín*

**Non-Recyclable Plastics**  
*Plásticos no reciclables*

**Unacceptable Items**  
*Artículos no aceptables*

**Recyclables**  
*Reciclables*

**Yard & Food Waste**  
*Desechos de jardín y de comida*

**Hazardous Waste**  
*Desechos peligrosos*

# Desecho de medicamentos

Los medicamentos no utilizados o caducados que se dejan en su hogar pueden provocar una intoxicación accidental o permitir el acceso a un uso indebido de los mismos. Muchas farmacias locales aceptan medicamentos para su eliminación adecuada. Puede buscar rápidamente en línea "eliminación de medicamentos cerca de mí" para localizar ubicaciones de eliminación permanente cercanas. Para más detalles, visite [OCLandfills.com/hazardous-waste/medication-and-sharps-disposal](https://www.ocalandfills.com/hazardous-waste/medication-and-sharps-disposal).



Credit: smartstock | iStock | Getty Images Plus

# Ayude a reducir el riesgo de incendios

En un día soleado del pasado mes de diciembre, un conductor de Republic Services se percató de que salía humo de la parte trasera de su camión de recolección. Inmediatamente se comunicó con su despachador, que alertó al departamento de bomberos. Sabiendo que la situación podía descontrolarse rápidamente, el conductor se alejó de los árboles que sobresalían, de los coches estacionados y de otros objetos. El camión no estaba cerca de un estacionamiento ni de un espacio abierto, por lo que el conductor tuvo que vaciar la carga en una calle de los vecindarios donde se pudo apagar el fuego. Una vez extinguido el incendio, acudieron otras cuadrillas para retirar el material y eliminarlo. La rápida respuesta del conductor evitó heridos, así como que se dañaran el camión y las propiedades vecinas.



Lo más probable es que esta batería haya provocado el incendio de un camión de recolección de Republic Services el pasado mes de diciembre.

Al parecer, un pequeño paquete de baterías de iones de litio fue el culpable del incendio de este camión. Las baterías y otros materiales inflamables pueden provocar incendios en el interior de los carros en la acera, camiones de recolección e instalaciones de residuos. Las baterías de iones de litio, que se encuentran en muchos dispositivos recargables, como teléfonos celulares, computadoras portátiles y auriculares, son la causa más común de incendios.

Las baterías de iones de litio pueden inflamarse fácilmente si se dañan y, en el proceso de recolección y procesamiento de la basura en la acera, es probable que se destroquen. Los camiones mecanizados suelen aplastar los desechos cuando los recogen. En las instalaciones de Recuperación de Materiales (MRF), los artículos se desplazan por cintas transportadoras y dan vueltas a través de una serie de máquinas de

clasificación. En los rellenos sanitarios, los desechos son compactados por equipos pesados. Los incendios provocados por las baterías de iones de litio no sólo causan daños a los vehículos o a las instalaciones, sino que también resultan en lesiones a los bomberos, pérdidas económicas e interrupciones del servicio en la comunidad. Además de presentar riesgos de incendio, cuando tiramos a la basura nuestros dispositivos portátiles y sus baterías, no podemos reutilizar los materiales beneficiosos y a menudo escasos que contienen para nuevos productos.

Todos podemos poner de nuestra parte para asegurarnos de que nos deshacemos adecuadamente de estas pilas para mantener segura a nuestra comunidad. El reciclaje de pilas domésticas es gratis y fácil en los Centros de Recolección de Residuos Domésticos Peligrosos (HHW) del Condado de Orange, así como en algunas tiendas minoristas locales. El Centro de recolección de HHW más cercano del Condado de Orange se encuentra en Anaheim, en 1071 N. Blue Gum St. Para deshacerse de las pilas en las ubicaciones de los comercios, visite [Call2Recycle.org](https://www.call2recycle.org).

# Colección de árboles navideños

Republic Services aceptará árboles navideños reales en la acera desde el martes 26 de diciembre del 2023 hasta el viernes 12 de enero del 2024. Asegúrese de quitar todas las luces, adornos, oropelos y guirnaldas, así como el soporte de metal o plástico. Deposite el árbol sin adornos en la acera o junto a los contenedores de su complejo. Si su árbol mide más de 6 pies, córtelo por la mitad para su recolección fácil y segura. No se aceptarán árboles flocados para su reciclaje.

Si no retira su árbol hasta después del 12 de enero del 2024, córtelo en trozos que quepan en su carrito de desechos de jardín o contenedor con la tapa cerrada. También puede reciclar las coronas navideñas y otras plantas en su carrito de desechos de jardín. Las coronas y la vegetación también deben estar sin adornos, por lo que le rogamos que retire todos los alambres, ganchos, moños y otras decoraciones. Los árboles y la vegetación recolectados se convierten en mantillo, compost y cubierta vegetal.

Si su familia disfruta de un árbol artificial, guárdelo para el próximo año. Si desecha un árbol/corona artificial o un árbol flocado, deposítelo en el carrito de basura o contenedor, o programe una recolección de artículos voluminosos. Los árboles/coronas artificiales y los árboles flocados no son reciclables.



Credit: Lillboas | iStock | Getty Images Plus



## Conozca a Mitch Kopczyk

Como Gerente General, Mitch Kopczyk es responsable de todas las operaciones en las Divisiones de Transporte de Anaheim y Santa Ana. Se asegura de que se cumplan todas las leyes y ordenanzas federales, estatales y locales y es responsable de gestionar todos los programas para brindar los más altos niveles de servicio de la manera más segura posible. El Sr. Kopczyk se unió al equipo de Republic Services en el 2014 y ha trabajado en múltiples ubicaciones por todo el país en Texas, Florida, Oklahoma y California.

## Únase a la familia de Republic Services

Republic Services siempre está buscando empleados con talento y trabajadores. Si desea quedarse cerca de casa y avanzar en una carrera bien remunerada, considere unirse a nuestro equipo. Los empleos disponibles en nuestra región incluyen conductores, operadores de equipos, mecánicos, técnicos de taller, clasificadores de materiales, obreros, especialistas en atención al cliente, despachadores, coordinadores de reciclaje, representantes de ventas, personal de apoyo de oficina y mucho más. Para ver y solicitar puestos vacantes, visite [RepublicServices.jobs](http://RepublicServices.jobs).

### Comuníquese con nosotros

Servicio de recolección de basura  
**800.700.8610**

Desechos domésticos peligrosos  
Condado de Orange  
**714.834.6752**

Centro público de eliminación  
**800.700.8610**

Recolección de artículos voluminosos  
**800.700.8610**

Facturación • Ciudad de Brea  
**714.990.7687**

Multas por barrido de calles, desagües pluviales  
y alcantarillas • Ciudad de Brea  
**714.990.7691**



[RepublicServices.com/municipality/brea-ca](http://RepublicServices.com/municipality/brea-ca)

# Consejos para la eliminación segura de pilas, aparatos electrónicos y desechos domésticos peligrosos

- Cuando retire las pilas de los dispositivos y se disponga a desecharlas, cubra los extremos de los terminales con cinta de empaquetar transparente. Ponga las pilas en una bolsa de plástico sellable.
- Separe los productos químicos domésticos peligrosos, incluidos pesticidas y fertilizantes, pintura a base de aceite, líquidos para automóviles, productos químicos para piscinas y artículos similares, de otros desechos.
- Deje a un lado los viejos aparatos electrónicos, como computadoras, televisores, computadoras portátiles, tabletas, teléfonos inteligentes y bocinas inalámbricas.
- No coloque ninguno de estos artículos en sus carros/basureros de reciclaje, desechos de jardín o basura.
- Entregue pilas, productos químicos domésticos y aparatos electrónicos en uno de los Centros de Recolección de Residuos Domésticos Peligrosos del Condado de Orange. Estos artículos se aceptan sin cargo alguno. Se requiere comprobante de residencia en el Condado de Orange. Para conocer las ubicaciones y otros detalles, visite [OCLandfills.com/hazardous](http://OCLandfills.com/hazardous) o llame al **714.834.6752**.



## Calendario de recolección durante los días festivos

El servicio de recolección de reciclaje, desechos de jardín y basura durante y después del día festivo se retrasará un día durante el resto de la semana.

- Día de Año Nuevo
- Día de los Caídos
- Día de la Independencia
- Día del Trabajo
- Acción de Gracias
- Navidad

## ¿Qué hago con la pintura vieja?

La pintura a base de aceite se considera un desecho peligroso y debe entregarse en uno de los centros de recolección de HHW del Condado de Orange. La pintura de látex no es peligrosa. Sin embargo, la pintura líquida no puede ir en su carrito de basura. Tiene varias opciones para la eliminación adecuada de la pintura de látex:

- Mezcle arena para gatos o endurecedor de pintura en la pintura. Deje que la pintura se seque y endurezca. Tire el bote y la tapa a la basura. (Recuerde: ¡nunca tire pintura líquida a la basura!)
- Recicle pintura mediante el programa Paint Care de California. Para conocer las ubicaciones y otros detalles, visite [PaintCare.org](http://PaintCare.org).
- Entregue la pintura en uno de los centros de recolección de HHW del Condado de Orange. Para conocer las ubicaciones y los horarios, visite [OCLandfills.com/hazardous](http://OCLandfills.com/hazardous).



Credit: RedBarnStudio | E+ | Getty Images